



Emesso il / Issued on: 02/01/2008

Data di aggiornamento / Updated on: -

Sostituisce / Replaces: -

## Certificato / Certificate

[1] **Direttiva 94/9/CE** **Directive 94/9/CE**  
**Certificato di Esame del Tipo** **Type Examination Certificate**

[2] **Apparecchiature destinate ad essere utilizzate in atmosfera potenzialmente esplosiva - Direttiva 94/9/CE /**  
**Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/CE**

[3] **Numero del Certificato di Esame del Tipo / Type Examination Certificate number**

IMQ 09 ATEX 013 X

[4] **Apparecchiatura / Equipment** **Tipo / Type - Serie / Series**  
**Isolatori Galvanici / Galvanic Isolator** **D1\*\*\*\*, D1\*\*\*\*/B, D1\*\*\*\*-\*\*\*\***

[5] **Costruttore / Manufacturer** [6] **Indirizzo / Address**

G.M. International S.r.l.

Via S. Fiorano, 70 -  
20058 Villasanta (MB) Italy

[7] Questo apparecchio ed in sue eventuali varianti accettabili sono descritti nell' allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso. This equipment and any acceptable variation thereof are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] L'IMQ certifica che questo apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto di apparecchiature a sistema di protezione destinato ad essere utilizzato in atmosfera potenzialmente esplosiva, definiti nell' allegato II della Direttiva. Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto di collaudo riservato. IMQ certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report no.

43A300018

[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle: Compliance with Essential Health and Safety Requirements has been ensured by compliance with:

EN 60079-0:2006; EN 60079-15:2005

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell' allegato al presente certificato. If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all' esame ed alle prove dell'apparecchiatura specificata in accordo con la Direttiva 94/9/CE, ulteriori requisiti di questa Direttiva e applicative al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato. This TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/CE. It will not requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of the equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] L'apparecchiatura deve includere i seguenti contrassegni The marking of the equipment shall include the following

Ex nA II T4  
Ex nAC IIC T4

IMQ S.p.A. - Via Quintano, 43 - 20138 Milano



[13]

Allegato

Scheduled

[14]

Numero del Certificato di Esame CE del tipo

EC-type Examination Certificate number

**IMQ 09 ATEX 013 X**

[15]

Descrizione dell'apparecchiatura

Equipment description

Isolatori galvanici per impianti di regolazione e controllo o impianti di processo a canali analogici e digitali, singolo canale o canali multipli con segnali standardizzati di condizionamento.

Galvanic isolator for plant of process control with analogue and digital signal, single or multiple channels and standard signal of conditioning.

[15.1]

Identificazione dei Modelli / Serie

Models / Series Identification

	Marking
D1011, D1012, D1014, D1020, D1022, D1023, D1033, D1034, D1035, D1040, D1041, D1042, D1043, D1045, D1046, D1052, D1053, D1054, D1055, D1056, D1057, D1064, D1072, D1081, PSD0081, PSD009C	II 3G Ex mb II T4
D1001, D1002, D1003, D1004, D1005, D1004, D1075, D1080, D1092, D1093-048, D0093, D1138, D1200	II 3G Ex =AC UC T4

[15.2]

Dati nominali

Ratings

Alimentazione / Supply	:	12-24Vdc or 115-230 Vac
Circuiti rati / Rated circ.	:	115 – 250Vdc/1ac
	:	3 – 3 A
Potenza / Power	:	fino a / up to 4,2W
Segnali / Signal	:	27Vdc (analogico ingresso / analog in)
	:	15,2Vdc (digitali ingresso / digital in)
	:	15,2 Vdc (analogico uscita / analog out)
	:	24,2 Vdc (analogico / analog)
Temperature / Temp.	:	10,0Vdc (temperature / temperature)

[15.3]

Dati di Sicurezza

Safety Ratings

n.a.

n.a.

[15.4]

Temperatura ambiente e Classe di temperatura

Ambient temperature and Temperature classes

Gli isolatori sono destinati ad essere utilizzati a temperature ambiente:  
-20°C + 50°C

The isolators shall be used in a temperature range:  
-20°C + 50°C

[15.5]

Grado di protezione (IP)

Degree of protection (IP code)

IP00

[15.6]

Condizioni per l'uso

Use conditions

(a) Gli isolatori galvanici devono essere utilizzati secondo le indicazioni fornite dal costruttore con le istruzioni per l'uso.

The equipment shall be used in compliance with indications given by the manufacturer with user instructions.

[16]

Rapporto

Report

**43AJ00018**

[16.1]

Prove individuali

Routine (factory) tests



[13]	<b>Allegato</b>	<b>Scheduled</b>
[14]	<b>Numero del Certificate di Esame CE del tipo</b>	<b>EC-type Examination Certificate number</b>

**IMQ 09 ATEX 013 X**

06	Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0 ed al paragrafo 34 della EN 60079-15.	The manufacturer must carry out the routine test prescribed at clause 27 of the EN 60079-0 and the clause 34 of EN 60079-15.
09	La prova individuale della EN 60079-15 è la seguente: - Prova di tensione applicata (art. 34.2.1 e in alternativa 34.2.2).	The routine test of EN 60079-15 is the following: - Voltage test (34.2.1 or 34.2.2 in alternative).

[15.7]	<b>Documenti descrittivi</b>	<b>Descriptive documents</b>			
	<b>N.</b>	<b>Titolo / Title</b>	<b>Revisione / Revision</b>	<b>Page / Pages</b>	<b>Data / Date</b>
	1	EL-03A08018	0	-	2009-05-04

[17]	<b>Condizioni speciali d'impiego (X)</b>	<b>Special condition for safe use (X)</b>
17.1	Al sensi dell'art. 23 della norma EN 60079-15, l'utilizzatore deve verificare le seguenti condizioni: - grado di pollutione 2 (in accordo alla EN 60664-1 e a seconda della Categoria di Sovratensione); - grado di protezione IP54 (in accordo alla EN 60529); - presenza di provvedimenti contro i transitori di tensione entro il 40% dell'alimentazione.	According clause 23 of the EN 60079-15, the user shall verify the following conditions: - pollution degree 2 (according EN 60664-1 according to the Overvoltage Category); - degree of protection IP54 minimum (according to EN 60529); - provision against overvoltage within the 40% of the supply.

[18]	<b>Requisiti essenziali di sicurezza e salute</b>	<b>Essential Health and Safety Requirements</b>
<b>Art.</b>	<b>Conformità</b>	<b>Conformity</b>
	Questo Certificate non indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme citate al punto [9].	This Certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9].
	1.2.7 In accordo all'Allegato VIII della Direttiva	1.2.7 According Annex VIII of the Directive
	1.5 Non applicato.	1.5 Not applied.

[19]	<b>Condizioni di Validità della Certificazione</b>	<b>Certification Validity Conditions</b>
19.1	L'uso di questo Certificate è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ.	The use of the Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates.
19.2	Il possessore di questo certificato deve garantire la conformità ai requisiti 1.2.7 del R350.	The owner of this certificate shall guarantee the conformity with art. 1.2.7 of R350.
19.3	Il possessore di questo certificato deve applicare l'Allegato VIII della Direttiva al processo di fabbricazione.	The owner shall apply the Annex VIII of directive for how it concern the manufacturing process.